

**BELGISCHE SENAAT****SENAT DE BELGIQUE**


---

 ZITTING 1976-1977
 

---



---

 SESSION DE 1976-1977
 

---



---

 17 FEBRUARI 1977
 

---



---

 17 FEVRIER 1977
 

---



---

**Ontwerp van wet houdende oprichting van een  
Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking**


---



---

**Projet de loi portant création d'un Fonds de la  
Coopération au Développement**


---



---

 AMENDEMENT  
VAN DE HEER HOYAUX c.s.
 

---



---

 AMENDEMENT PROPOSE  
PAR M. HOYAUX ET CONSORTS
 

---



---

 ART. 3bis (nieuw)
 

---



---

 ART. 3bis (nouveau)
 

---

Een artikel 3bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Volgens de vormen bepaald in artikel 3 kunnen ten laste van het Fonds financiële bijdragen worden toegekend door bemiddeling van de Belgische Maatschappij voor Internationale Investing, voor rekening van het Fonds optredend als gespecialiseerde organisatie, ten behoeve van ontwikkelingsbanken en soortgelijke financiële instellingen en van alle ondernemingen die rechtstreeks produktief zijn in ontwikkelingslanden en bijdragen tot de economische groei en het sociaal evenwicht van deze.

Die bijdragen door bemiddeling van de Belgische Maatschappij voor Internationale Investing worden geregeld in bijzondere overeenkomsten en staan onder het toezicht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort, in dier voege dat zij beantwoorden aan de eigen criteria van de Samenwerking.

De Koning kan algemene regels stellen voor de overeenkomsten die zullen worden afgesloten met de Belgische Maatschappij voor Internationale Investing. »

---

**R. A 10630**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

990 (1976-1977) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendement.

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« Des interventions financières selon les formes stipulées à l'article 3 peuvent être octroyées à charge du Fonds en ayant recours à la Société belge d'Investissement international (S.B.I.), agissant pour le compte du Fonds comme organisme spécialisé, en faveur de banques de développement et institutions financières similaires et de toutes entreprises directement productives en pays en voie de développement et contribuant à la croissance économique et à l'équilibre social de ceux-ci.

Ces interventions par le relais de la Société belge d'Investissement international feront l'objet de conventions particulières et se dérouleront sous le contrôle du Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, en telle manière qu'elles répondent aux critères propres de la Coopération.

Le Roi peut déterminer les conditions générales des conventions à conclure avec la Société belge d'Investissement international. »

---

**R. A 10630**

Voir :

Documents du Sénat :

990 (1976-1977) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendement.

*Verantwoording*

De Belgische Maatschappij voor Internationale Investing is een gemeenschappelijke verwezenlijking van de openbare en de particuliere sector. De overheidssector wordt vertegenwoordigd door de Nationale Investeringsmaatschappij, een maatschappij van openbaar nut, die op de helft van het oorspronkelijk kapitaal heeft ingetekend. Zij alleen heeft ervaring opgedaan in het nemen van participaties en/of inzake de langlopende rekeningen ten behoeve van buitenlandse maatschappijen die rechtstreeks productief zijn, ten bate van de ontwikkeling van de economische betrekkingen tussen de ontwikkelingslanden en België. Voor een doeltreffende werking is het nuttig een beroep te doen op die instelling zoals ook artikel 6 bepaalt dat de Minister de verwezenlijking van bepaalde projecten kan opdragen aan gespecialiseerde organisaties.

*Justification*

La Société belge d'Investissement international (S.B.I.) est une réalisation commune des secteurs public et privé. Le secteur public est représenté par la Société nationale d'Investissement (S.N.I.), société d'intérêt public qui a souscrit la moitié du capital initial. Seule elle a acquis une expérience dans les prises de participation et/ou les prêts à long terme en faveur de sociétés étrangères directement productives, au bénéfice du développement des relations économiques entre les pays d'accueil et la Belgique. Dans un souci d'efficacité, il est utile de recourir à cette institution au même titre qu'il est prévu à l'article 6 que le Ministre peut confier par convention la réalisation de certains projets à des organismes spécialisés.

J. HOYAUX.  
E. VAN NOOTEN.  
E. GUILLAUME.  
F. LASSANCE-HERMANT.